



**KELLER** : four **service teams** –  
for an optimum customer service  
worldwide

**KELLER** : vier **Service teams** –  
für optimalen Kundenservice weltweit

# Service, that works



Field Service  
Vor-Ort-Service



Spare parts service  
Ersatzteilservice



Upgrades/Optimisation  
Modernisierung/  
Anlagenoptimierung



Training  
Schulung

## Service, that works

A service organization is only as good as the team standing behind it.

The KELLER group offers a worldwide customer service which is far beyond standard.

This is assured by four professional and committed service teams who live the promised service partnership with you day in and day out.

A 24-hour emergency service, a professional spare part management, a customer-specific training system and plain technical, plant-specific technical documentations are only a few of the services rendered by the service teams. In addition, we offer an on-site support – 24/7, in your language, via Teleservice, and, owing to a worldwide service network, also on your premises, at the plant.

A real partnership is based on trust. Trust in technology, trust in know-how, but especially trust in human beings. On the following pages, we would like to present you our service professionals to show you who is by your side.

## Service, der wirkt

Eine Service-Organisation ist immer nur so gut wie das Team, das dahinter steht. Die KELLER Gruppe bietet einen weltweiten Kundenservice, der weit über dem Standard liegt. Der Garant hierfür sind vier kompetente und engagierte Service-Teams, die die versprochene Service-Partnerschaft mit Ihnen tagein, tagaus leben. Ein 24-Stunden-Notfall-service, ein professionelles Ersatzteilmanagement, ein kundenspezifisches Schulungswesen und leicht verständliche, anlagen-spezifische technische Dokumentationen sind nur einige Leistungen, die die Service-Teams erbringen. Hinzu kommt eine Betreuung vor Ort – rund um die Uhr, in Ihrer Landessprache, per Teleservice und dank welt-weitem Service-Netz auch persönlich bei Ihnen, an der Anlage.

Echte Partnerschaft gründet auf Vertrauen. Vertrauen in die Technik, Vertrauen in das Know-how, aber insbesondere Vertrauen in die Menschen. Wir möchten Ihnen unsere Service-Profis auf den folgenden Seiten vorstellen, damit Sie wissen, wer an Ihrer Seite steht.

**We give the certainty that you will get help: 24 h per day, 365 days per year, during the complete lifetime of your machinery.**

**Wir bieten Ihnen die Sicherheit, dass Ihnen geholfen wird: 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr, ein ganzes Maschinenleben lang.**



Gian Stefano Marchisio, Valter Franco, Luca Cantamessa, Claudio Cusotto, Luca Boria, Walter Musso, Franca Matis, Thibault Depoix

**Hotline**  
 Spare parts service/Ersatzteilservice  
 Fax +39 01 41 41 75 04  


**Gian Stefano Marchisio**  
 Manager/Leiter  
 +39 01 41 41 73 09, g.marchisio@morando.ws

**Luca Boria**  
 Morando spare part sales/Morando Ersatzteilverkauf  
 +39 01 41 41 73 18, l.boria@morando.ws

**Luca Cantamessa**  
 Morando spare part sales/Morando Ersatzteilverkauf  
 +39 01 41 41 73 49, l.cantamessa@morando.ws

**Claudio Cusotto**  
 Service Manager/Serviceleiter  
 +39 01 41 41 73 69, c.cusotto@morando.ws

**Thibault Depoix**  
 Morando spare part sales/Morando Ersatzteilverkauf  
 +39 01 41 41 73 35, t.depoix@morando.ws

**Valter Franco**  
 Service, Technical assistance/Service, Technischer Support  
 +39 01 41 41 73 69

**Franca Matis**  
 Morando spare part sales/Morando Ersatzteilverkauf  
 +39 01 41 41 73 27, f.matis@morando.ws

**Walter Musso**  
 Service, Technical assistance/Service, Technischer Support  
 +39 01 41 41 73 69

# Morando

**With heart and mind!**

**The Morando service team radiates service joy**

The service employees from Morando are aware of how important they are for the optimum support of the international customers. This can be seen when making use of their assistance. Here our customers are in good hands. Also in case of emergency! Each service employee has the will and the necessary expertise to assist supportingly at any time.

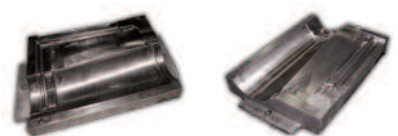
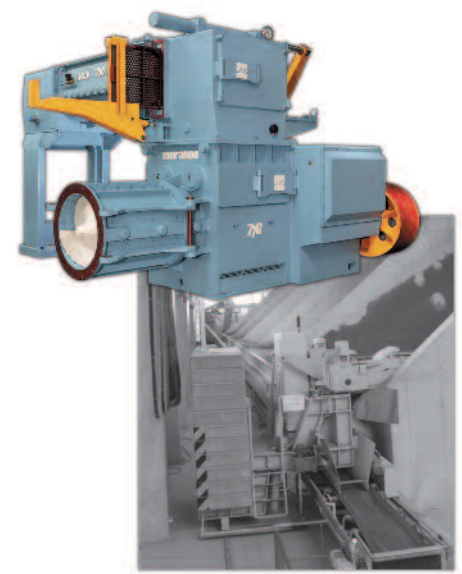
**Mit Herz und Verstand!**

**Das Morando Serviceteam strahlt Service-Freude aus**

Wie wichtig sie für die optimale Betreuung der internationalen Kunden sind, das ist den Service-Mitarbeitern bei Morando bewusst. Das sieht und merkt man, wenn man ihre Hilfe in Anspruch nimmt. Unsere Kunden sind hier bestens aufgehoben. Auch im Notfall! Der Wille, jederzeit unterstützend zur Seite zu stehen, und das hierfür nötige Fachwissen sind bei jedem Servicemitarbeiter vorhanden.



MORANDO S.r.l.  
 Strada Rilate, 22  
 14100 ASTI  
 Italy  
 Telefon +39 01 41 41 73 09  
 Fax +39 01 41 41 75 04  
 P.IVA 08056140018  
 www.morando.ws





Roland Beck, Regina Derosby, Elke Martin, Berthold Straub, Frank Meixner, Jürgen Huber, Roland Maier

**Hotline**  
 Spare parts service/Ersatzteilservice  
**+49 (0) 172 740 09 18**  
**Fax +49 (0) 75 31 809-100**  


**Roland Maier**

Head of spare part service/Leiter Ersatzteilservice  
 +49 7531 809-206, roland.maier@rieter.de

**Roland Beck**

Spare parts/Ersatzteile  
 +49 7531 809-236, roland.beck@rieter.de

**Regina Derosby**

Spare parts, translations/Ersatzteile, Übersetzungen  
 +49 7531 809-222, regina.derosby@rieter.de

**Jürgen Huber**

Spare parts/Ersatzteile  
 +49 7531 809-132, juergen.huber@rieter.de

**Elke Martin**

Spare parts/Ersatzteile  
 +49 7531 809-197, elke.martin@rieter.de

**Frank Meixner**

Service  
 +49 7531 809-241, frank.meixner@rieter.de

**Berthold Straub**

Erection, service/Montage, Service  
 +49 7531 809-219, berthold.straub@rieter.de



Rieter-Werke GmbH  
 Schneckenburgstraße 1  
 78467 Konstanz  
 Germany  
 Telefon +49 7531 809-0  
 Fax +49 7531 809-139  
 E-Mail: rieter@rieter.de  
 www.rieter.de

**Erfahrung, die sich auszahlt**

**Experience that pays off**

**The Rieter service team relies on its experiences**

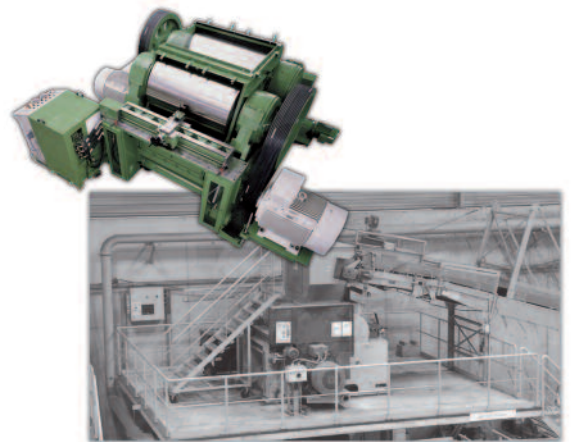
Absolute detailed knowledge about each plant component gathered on site during many erection works, this is what characterizes the Rieter service team.

Each Rieter service employee looks back on a long time experience. That pays off – also with our customers who, in case of technical problems, trust in immediate and competent support.

**Das Rieter Serviceteam baut auf seine Erfahrungswerte**

Absolutes Detailwissen um jede Anlagenkomponente, vor Ort auf vielen Montagen erworben, das macht das Rieter Serviceteam aus.

Jeder Rieter Servicemitarbeiter kann auf seine langjährige Erfahrung bauen. Das zahlt sich aus – auch bei unseren Kunden, die bei technischen Problemen auf sofortige kompetente Unterstützung vertrauen.



**Hotline**  
Spare parts service/Ersatzteilservice  
**+49 (0) 172 548 514 9**  
Fax **+49 (0) 54 51 85-445**

**KELLER HCW**



Kirsten Temme, Michael Jördens, Tobias Esch, Thomas Recht, Reinhard Becke, Norbert Tegelmann, Alfred Keller, Daniel Scholle, Tatjana Wiens, Werner Kruse



Gerhard Wetzel, Jürgen Schöppach, Katja Weber-Fuchs, Ludwig Perleth

Team **KELLER HCW**

**Thomas Recht**

Head of service/Leiter Service  
+49 54 51 85-453, thomas.recht@keller-hcw.de

**Michael Jördens**

Head of service department/Leiter Ersatzteilservice  
+49 54 51 85-273, michael.joerdens@keller-hcw.de

**Reinhard Becke**

Spare part consulting and sales/Ersatzteilberatung & -verkauf  
+49 54 51 85-457, reinhard.becke@keller-hcw.de

**Tobias Esch**

Modernizations and retrofittings/Modernisierungen & Umbauten  
+49 54 51 85-327, tobias.esch@keller-hcw.de

**Alfred Keller**

Spare part consulting and sales/Ersatzteilberatung & -verkauf  
+49 54 51 85-216, alfred.keller@keller-hcw.de

**Werner Kruse**

Spare part consulting and sales/Ersatzteilberatung & -verkauf  
+49 54 51 85-413, werner.kruse@keller-hcw.de

**Daniel Scholle**

Modernizations and retrofittings/Modernisierungen & Umbauten  
+49 54 51 85-473, daniel.scholle@keller-hcw.de

**Norbert Tegelmann**

Modernizations and retrofittings/Modernisierungen & Umbauten  
+49 54 51 85-275, norbert.tegelmann@keller-hcw.de

**Kirsten Temme**

Quotation costing/Angebotskalkulation  
+49 54 51 85-601, kirsten.temme@keller-hcw.de

**Tatjana Wiens**

Preparation of quotations, Contact for Russia/  
Angebotserstellung, Ansprechpartner Russland  
+49 54 51 85-355, tatjana.wiens@keller-hcw.de

Team **novocer**

**Gerhard Wetzel**

Spare part consulting and sales/Ersatzteilberatung & -verkauf  
+49 97 76 603 11, Fax: +49 9776 603 99, g.wetzel@novocer.de

**Jürgen Schöppach**

Spare part consulting, construction/Ersatzteilberatung, Konstruktion  
+49 9776 603 43, Fax: +49 9776 603 98, j.schoeppach@novocer.de

**Katja Weber-Fuchs**

Spare parts & translations/Ersatzteile & Übersetzungen  
+49 9776 603 15, Fax: +49 9776 603 99, k.weber-fuchs@novocer.de

**Ludwig Perleth**

Erection, commissioning, service/Montage, Inbetriebnahmen, Service  
+49 9776 603 24, Fax: +49 9776 603 98, l.perleth@novocer.de

**The perfect mix – also in the future!**

**About the KELLER HCW service team**

Experienced employees with long-lasting practical knowledge gained during many international erection works, coupled with junior employees from the own "KELLER school". In addition, there are specialists working in other departments and external service partners completing the service range. The KELLER HCW service team is well prepared.

**The service team of novocer ceramic Transportanlagen** has an experience of about 70 years in the area of handling technologies and grinding plants for the heavy clay industry.

**Hier stimmt die Mischung – auch in Zukunft!**

**Das KELLER HCW Service-team stellt sich vor**

Erfahrene Mitarbeiter mit langjährigem Praxiswissen, das auf vielen internationalen Montagen gesammelt wurde, gekoppelt mit jungen Nachwuchskräften aus der eigenen „KELLER-Schule“. Hinzu kommen Spezialisten anderer Fachabteilungen und externe Service-Partner, die das Service-Angebot abrunden. Das Service-Team von KELLER HCW ist stark aufgestellt.

**Das Serviceteam von novocer ceramic Transportanlagen**

verfügt über 70-jährige Erfahrung im Bereich der Produktion von Handlungstechniken und Schleifanlagen für die Gesamte keramische Industrie.

**KELLER HCW**

KELLER HCW GmbH  
Carl-Keller-Straße 2-10  
49479 Ibbenbüren-Laggenbeck  
Germany  
Telefon +49 54 51 85-0  
Fax +49 54 51 85-310  
E-Mail: info@keller-hcw.de  
www.keller-hcw.de



**novocer**

novocer Transportanlagen GmbH  
Hendunger Straße 16  
97638 Mellrichstadt  
Germany  
Telefon +49 97 76 6 03-0  
Telefax +49 97 76 6 03-99  
E-Mail: transportanlagen@novocer.de  
www.novocer.de



## Four companies – one efficient service network Professionals in Heavy Clay Works

**KELLER HCW** – for more than 100 years one of the worldwide leading machine and plant manufacturers. Starting with the cutter, followed by dryers and kilns up to packing plants, the complete handling, automation and Measuring & Controlling.

**novocerit Transportanlagen** – for more than 70 years the focus is set on the production of handling technologies and grinding plants for the heavy clay industry.

**Morando** – More than 100 years of experience in the development of machines and equipment for the heavy clay industry. The core business includes machines for the clay preparation and shaping.

**Rieter Werke** – Founded as machine construction company more than 130 years ago. Today specialized in the worldwide service for machines for clay preparation and shaping.

As professionals in Heavy Clay Works, all four companies manufacture on the basis of the latest technologies and in accordance with highest quality requirements across the complete value-added chain. The service activities are centrally coordinated. The result is a service network that works: worldwide, at any time, for all technical problems and questions.

## Vier Unternehmen – ein wirksames Service-Netzwerk Professionals in Heavy Clay Works

**KELLER HCW** – seit über 100 Jahren einer der weltweit führenden Maschinen- und Anlagenbauer. Angefangen beim Abschneider, über Trockner und Öfen bis hin zu Verpackungsanlagen, dem gesamten Handling, der Automatisierungstechnik und MSR.

**novocerit Transportanlagen** – der Schwerpunkt liegt seit über 70 Jahren in der Produktion von Handlingstechniken und Schleifanlagen für die gesamte keramische Industrie.

**Morando** – über 100-jährige Erfahrung in der Entwicklung von Maschinen und Maschinen-Equipment für die grobkeramische Industrie. Das Kerngeschäft umfasst Maschinen für die Tonaufbereitung und Formgebung.

**Rieter Werke** – gegründet vor über 130 Jahren als Maschinenbauunternehmen. Heute spezialisiert für den weltweiten Service von Maschinen zur Tonaufbereitung und Formgebung.

Als Professionals in Heavy Clay Works fertigen alle vier Unternehmen nach neuesten Technologien und gemäß höchsten Qualitätsansprüchen quer durch die gesamte Wertschöpfungskette. Die Service-Aktivitäten werden zentral koordiniert. Das Ergebnis ist ein Service-Netzwerk, das wirkt: weltweit, zu jeder Zeit, bei allen technischen Problemen und Fragen.

**KELLER HCW**

**novocerit**

**morando**

**Rieter**

KELLER HCW GmbH · Carl-Keller-Straße 2-10 · 49479 Ibbenbüren-Laggenbeck · Germany · Telefon: +49 54 51 85-0  
Telefax: +49 54 51 85-310 · E-Mail: info@keller-hcw.de · www.keller-hcw.de

GRUPE LEGRIS INDUSTRIES